



CD-472 STEREO

digital



Jean Sibelius

Humoresques, Opp.87/89
Serenades, Op.69
Two Pieces, Op.77

Overture in E major
Ballet Scene

DONG-SUK KANG,
violin

GOTHENBURG
SYMPHONY
ORCHESTRA

NEEME JÄRVI

A BIS original dynamics recording

SIBELIUS, Johan (Jean) Julius Christian (1865-1957)**Six Humoresques, Op.87 and Op.89** (*WH*) **20'17**
for violin and orchestra

Sechs Humoresken, op.87 und op.89, für Violine und Orchester

Six Humoresques op.87 et op.89 pour violon et orchestre

- | | | |
|-----|---|------|
| [1] | Humoresque No.1 in D minor, Op.87 No.1 (1917/ca.1939) | 3'25 |
| | Humoreske Nr.1, d-moll, op.87 Nr.1 | |
| | Humoresque no 1 en ré mineur op.87 no 1 | |
| [2] | Humoresque No.2 in D major, Op.87 No.2 (1917) | 2'15 |
| | Humoreske Nr.2, D-Dur, op.87 Nr.2 | |
| | Humoresque no 2 en ré majeur op.87 no 2 | |
| [3] | Humoresque No.3 in G minor, Op.89a (1917) | 4'08 |
| | Humoreske Nr.3, g-moll, op.89a | |
| | Humoresque no 3 en sol mineur op.89a | |
| [4] | Humoresque No.4 in G minor, Op.89b (1917) | 4'00 |
| | Humoreske Nr.4, g-moll, op.89b | |
| | Humoresque no 4 en sol mineur op.89b | |
| [5] | Humoresque No.5 in E flat major, Op.89c (1917) | 3'05 |
| | Humoreske Nr.5, Es-Dur, op.89c | |
| | Humoresque no 5 en mi bémol majeur op.89c | |
| [6] | Humoresque No.6 in G minor, Op.89d (1918) | 3'01 |
| | Humoreske Nr.6, g-moll, op.89d | |
| | Humoresque no 6 en sol mineur op.89d | |

Two Serenades, Op.69 (*Breitkopf*)

13'16

for violin and orchestra

Zwei Serenaden, op.69, für Violine und Orchester

Deux Sérénades op.69 pour violon et orchestre

- [7] Serenade No.1 in D major (1912) **6'16**

Serenade Nr.1, D-Dur

Sérénade no 1 en ré majeur

- [8] Serenade No.2 in G minor (1913) **6'51**

Serenade Nr.2, g-moll

Sérénade no 2 en sol mineur

Two Pieces (Serious Melodies), Op.77 (*WH*)

8'34

for violin and orchestra

Zwei Stücke (Ernstes Melodien), op.77, für Violine und Orchester

Deux Pièces (Mélodies Sérieuses) op.77 pour violon et orchestre

- [9] Cantique (Laetare anima mea) (1914) **5'08**

- [10] Devotion (Ab imo pectore) (1915) **3'20**

- [11] **Overture in E major** (1891) (*M/s*) *Allegro* **10'40**

Ouverture E-Dur

Ouverture en mi majeur

- [12] **Ballet Scene** (1891) (*M/s*) *Allegro moderato* **7'46**

Ballettszene

Scène de ballet

Dong-Suk Kang, violin/Violine/violon (Tracks/Plages 1-10)

Göteborg Symphony Orchestra (Göteborgs Symfoniker/

Göteborgs Symphoniker/Orchestre Symphonique de

Göteborg)

Neeme Järvi, conductor/Dirigent/chef d'orchestre



Neeme Järvi

Concert Pieces for Violin and Orchestra

“The violin took me by storm and for the next ten years it was my dearest wish, my greatest ambition to become a great virtuoso.” Thus wrote Sibelius about his first serious encounter with the violin in autumn 1880 as a pupil of Gustaf Levander in his home town of Hämeenlinna. He studied the instrument assiduously in the ensuing years and did indeed develop a respectable technique — but the goal of being a virtuoso was ultimately not suited to a man who inclined easily to stage fright and who had in any case commenced his studies too late to assimilate really world-class technical skills. His lifelong interest in the violin manifested itself instead in his compositions for it: the *Concerto in D minor*, a whole series of pieces for violin and piano and the concert pieces recorded here.

The earliest of these, the *Two Serenades*, Op.69, date from 1912/13, almost a decade after the *Concerto*. After composing the grim *Fourth Symphony* and the three *Piano Sonatinas*, he intended to write a series of “serenades” for different instruments and orchestra, but only the lyrical violin serenades came into being. Though not easy, these elusive, atmospheric pieces lack the daredevil virtuosity and egotism of the *Concerto*; in common with *Cantique* and *Devotion* (see below) they integrate the solo violin’s timbre subtly and smoothly into the orchestral texture. The first piece is in D major and the second — which Sibelius once planned to call “Romance” — in G minor: this piece contains an athletic second theme which bears some resemblance to the finale of the *Concerto*. The orchestral forces are restrained — double woodwind and four horns but no heavy brass. The *Serenades* had to wait several years for their première, in Helsinki on 8th December 1915 alongside the new *Fifth Symphony* (the original four-movement version). On that occasion the soloist was Richard Burgin and the composer himself conducted the Helsinki (Philharmonic) Orchestra.

The *Two Pieces* or *Serious Melodies*, Op.77, exist in versions for violin or cello with orchestra or piano; it was the version for cello and orchestra which was first performed publicly on 30th March 1916 by Ossian Fohström with the Helsinki Orchestra under the composer’s baton: Fohström was also the dedicatee. The first piece, *Cantique* — with the Latin sub-title *Laetare anima mea*, Rejoice, my soul —

was written in 1914 and is a noble lament, whereas the second, *Devotion* (*Ab imo pectore* — From my very heart, 1915) arrests the attention with its restless modulations.

Three and a half years after the première of *Cantique* and *Devotion*, on 24th November 1919, Sibelius conducted the first performance of his *Six Humoresques* with the Helsinki Orchestra and the violinist Paul Cherkassky. Sibelius described them as being “on a grand scale” but they do not call for vast orchestral apparatus — indeed only the first two (Op.87) and the last two (Op.89 Nos.3 and 4) call for a small number of wind players in addition to the orchestral strings. The atmosphere of the *Humoresques* is entirely new: the composer described it as “the anguish of existence... fitfully lit up by the sun”, and the music is imbued with a *zigeuner*-like freshness and radiance. The solo violinist is given ample opportunity to display his technical skill and even the more serious moments are reflective rather than tragic; as Erik Tawaststjerna observes, “In the *Humoresques* Sibelius has captured the lyrical, dancing soul of the violin”.

The first piece, in the style of a mazurka in D minor, sets the mood for the entire series with its deft scoring, captivating melodies and refined elegance. The second, a brilliant display piece in D major, is stylish and benevolent and whirls past with an energy reminiscent of the finale of the *Concerto*.

The third *Humoresque* (the first of the Op.89 set) is a gavotte which opens with melancholy sighing phrases from the muted orchestral strings, over which the soloists cavorts merrily and reflects earnestly by turns. It shares its key of G minor with the following piece, in which the solo part meanders wistfully above the strings’ constantly shifting tonal backdrop. For the fifth *Humoresque* with its delightfully memorable tune the key changes to a pert E flat major. Although the violin’s rôle in the last piece, again in G minor, is more obviously solistic and dominant, the sensitivity and charm of the writing are irresistible. Indeed these characteristics are common to all the *Humoresques* and render their relative neglect as inexplicable as it is unjustified.

Overture in E major and Ballet Scene

Even before the success of *Kullervo*, which he later described as a “symphony”, Sibelius felt the need to experiment with symphonic form and, as is also the case with his contemporary Nielsen, the first experiments are still preserved. The *Overture in E major* and *Ballet Scene* were originally intended to be the first two movements of a symphony which Sibelius conceived in Vienna in 1891 while he was a student of Goldmark and they are thus his earliest orchestral compositions. In March 1891 he wrote home to Finland: “It is in E major; the first part is, as you know, an overture; the second is an idealized Ball scene although there are some realistic touches. The third begins with a recitative which in actual fact paves the way for the last, a set of very free variations on a Finnish theme”. In the sonata-form *Overture* it is easy to detect Sibelius’s absorption with Finnish folk music, but although some of the material has a runic flavour it is all originally composed. In comparison with Sibelius’s later output the scoring is distinctly dense and the structural seams are clearly audible, but the piece has a compelling sense of energy and momentum. The *Ballet Scene* aims for a more cosmopolitan style with a nod in the direction of Berlioz and a pronounced Mediterranean flavour. One remarkable passage (roughly five minutes into the piece) sounds uncannily like mature Nielsen!

The following month he broke off work on the symphony but sent the first two movements, with the titles *Overture* and *Ballet Scene*, to the conductor Robert Kajanus in Finland. Kajanus conducted the first performances, of the overture alone on 23rd April and of both pieces together on 28th. In so doing he went against the composer’s wishes, for Sibelius, overcome by self-doubt, had sent a telegram in which he requested that the pieces not be performed. They remain unpublished to this day, and this is their first recording.

Andrew Barnett

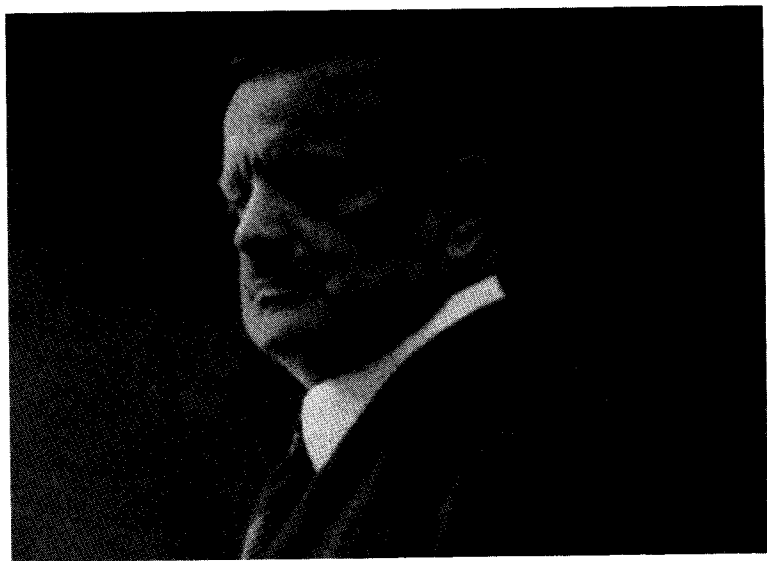
Dong-Suk Kang came to the attention of the public by winning the San Francisco Symphony and the Merriweather Post competitions in the U.S.A.. He now enjoys an international career including performances with major orchestras, at festivals and in solo recitals both in Europe and the U.S.A.. He has also won top prizes in the Montreal, Carl Flesch and Queen Elisabeth competitions among others. He has also recorded Nielsen's *Violin Concerto* with the Gothenburg Symphony Orchestra for BIS.

Neeme Järvi is Principal Conductor of both the Gothenburg Symphony Orchestra and the Detroit Symphony Orchestra. He was born in Tallinn, Estonia, in 1937 and studied at the Tallinn Music School and later at the Leningrad State Conservatory with Rabinovich and Mravinsky. He made his conducting début at the age of 18 in a concert performance of Strauss's "Eine Nacht in Venedig" and in 1963 became director of the Estonian Radio and Television Orchestra and of the Tallinn Opera. He won first prize at the international conducting competition in Rome in 1971, which led to invitations to conduct major orchestras throughout the world.

In 1980 Neeme Järvi emigrated to the U.S.A. and ever since then he has worked extensively both with the leading orchestras in the Western world and in prominent opera houses. During the 1978/79 season he made his Metropolitan Opera début with "Eugene Onegin". He has made tours all over the world with the Gothenburg Symphony Orchestra. He is engaged in recording projects of the complete orchestral music of Sibelius and Tubin for the BIS label, for which he has also recorded all the symphonies by Gade and Martinu. He appears on 50 other BIS records.

The Gothenburg Symphony Orchestra, one of the oldest in Scandinavia, was founded in 1905. Within a short period the composer, pianist and conductor Wilhelm Stenhammar won the orchestra a leading position in Scandinavian musical life. Jean Sibelius and Carl Nielsen made frequent guest appearances conducting their own works. Tor Mann and Issay Dobrowen continued the tradition. The principal conductors in recent years have been Sergiu Comissiona,

Sixten Ehrling and Charles Dutoit. Other famous conductors who have made guest appearances with the orchestra include Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Erich Kleiber, Sir John Barbirolli, Sir Malcolm Sargent, Sir Colin Davis, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan and Zubin Mehta. Since autumn 1982 the chief conductor has been the highly sought-after Estonian Neeme Järvi. The Orchestra appears on 39 other BIS records.



Jean Sibelius

Konzertstücke für Violine und Orchester

„Die Violine eroberte mich im Sturm und in den nächsten 10 Jahren war es mein tiefster Wunsch, mein größtes Ziel, ein großer Virtuose zu werden.“ So schrieb Sibelius über seine erste ernsthafte Begegnung mit der Violine, als er im Herbst 1880 Schüler von Gustaf Levander in seiner Heimatstadt Hämeenlinna wurde. Während der darauffolgenden Jahre studierte er eifrig die Geige und erreichte tatsächlich ein respektables Können — aber das Ziel, ein Virtuoser zu werden, war schließlich für einen Menschen, der oft dem Lampenfieber erlag und der sowieso seine Studien zu spät angefangen hatte, um eine unschlagbare Spieltechnik zu lernen, nicht geeignet. Stattdessen zeigte sich sein lebenslanges Interesse an der Geige durch seine vielen Geigenkompositionen: das *Konzert d-moll*, eine ganze Reihe Stücke für Violine und Klavier und die hier eingespielten Konzertstücke für Violine und Orchester.

Von diesen Stücken sind die *Zwei Serenaden*, op.69, (1912-13), die etwa zehn Jahre nach dem *Violinkonzert* komponiert wurden, die frühesten. Nachdem er die grimmige *Vierte Symphonie* und die drei *Klaversonatinen* vollendet hatte, wollte Sibelius eine Reihe „Serenaden“ für verschiedene Instrumente mit Orchesterbegleitung schreiben; nur die lyrischen Violinserenaden wurden jedoch fertig. Obwohl sie für den Solisten nicht einfach sind, fehlt es diesen schwer faßbaren und stimmungsvollen Stücken an der tollkühnen Virtuosität und Egozentrik des *Violinkonzertes*. Wie auch bei *Cantique* und *Devotion* (s.u.), wird auch in den *Serenaden* die Tonfarbe der Sologeige auf raffinierte und geschliffene Weise in das Orchestergewebe integriert. Das erste Stück steht in D-Dur und das zweite, (das ursprünglich *Romanze* genannt werden sollte), in g-moll; das zweite Thema der g-moll-*Serenade* ist lebendig und ähnelt sogar dem Finale des *Violinkonzertes*. Die zwei *Serenaden* mußten ein paar Jahre auf ihre Uraufführung warten und wurden zum ersten Mal am 8. Dezember 1915 zusammen mit der neuen (damals viersätzigen) *Fünften Symphonie* in Helsinki gespielt. Der Solist war Richard Burgin und das Philharmonische Orchester Helsinki wurde vom Komponisten geleitet.

Von den **Zwei Stücken** oder *Ernsten Melodien*, op.77, existieren Fassungen für Violine oder Cello mit Orchester oder Klavier; die Fassung für Cello und Orchester war die erste, die öffentlich gespielt wurde, u.zw. von Ossian Fohström mit dem Philharmonischen Orchester Helsinki unter der Leitung des Komponisten. Die Stücke wurden auch Fohström gewidmet. Das erste, **Cantique** — mit dem lateinischen Untertitel *Laetare anima mea* (Freu dich, meine Seele) — wurde 1914 komponiert und ist ein edles Klagelied. Die unruhigen Modulationen des zweiten, **Devotion** (*Ab imo pectore* — Aus meinem vollen Herzen, 1915) erregen die Aufmerksamkeit des Zuhörers.

Dreieinhalb Jahre nach der Uraufführung von *Cantique* und *Devotion*, am 24. November 1919, dirigierte Sibelius die Uraufführung der **Sechs Humoresken** mit dem Philharmonischen Orchester Helsinki und dem Violinsolisten Paul Cherkassky. Die ersten zwei (op.87) und die letzten zwei (op.89 Nr.3 und Nr.4) bedürfen außer Streichorchester auch einige Bläser; damit ist die Besetzung ähnlich wie bei den *Serenaden* und *Ernsten Melodien*. Die Stimmung bei den *Humoresken* ist jedoch völlig neu; die Musik ist von zigeunerartiger Frische und Lebensfreude durchdrungen. Obwohl die Stücke weniger virtuos als das *Violinkonzert* sind, hat der Solist immerhin reichlich Gelegenheiten, um sein Können zu beweisen. Auch die ernsteren Passagen (z.B. op.89 Nr.2) sind eher nachdenklich als tragisch.

Der geschickte Orchestersatz, die bezaubernden Melodien und die raffinierte Eleganz des ersten Stückes, d-moll, kündigt die Stimmung der ganzen Serie an. Das zweite Stück ist in D-Dur, stilvoll und gutmütig, und besitzt eine wirbelnde Lebendigkeit, die an das Finale des *Violinkonzertes* erinnert.

Die dritte *Humoreske* (die erste der op.89-Gruppe) beginnt mit wehmütig seufzenden Phrasen in den Streichern des Orchesters *con sordini*. Darüber hört man mal das freudige Brillieren, mal das ernste Nachdenken des Solisten. Die Tonart g-moll wird auch im nächsten Stück beibehalten, in dem der Solist wehmütig vor einem ständig sich verwandelndem Streicherhintergrund vor sich hin träumt. Die

fünfte *Humoreske* mit ihrer reizenden, unvergeßlichen Melodie steht im kecken Es-Dur. Die Rolle der Violine im letzten Stück, ebenfalls in g-moll, ist deutlich solistischer und dominierender, aber trotzdem sind die Feinheit und der Charme der Musik unwiderstehlich. Diese Charakteristika haben alle sechs *Humoresken* gemeinsam und ihre Vernachlässigung ist ebenso ungerechtfertigt wie unerklärlich.

Ouvertüre E-Dur und Ballettszene

Schon vor der erfolgreichen Uraufführung der vom Komponisten später als „Symphonie“ bezeichneten Tondichtung *Kullervo* (1892) hat Sibelius mit symphonischer Form experimentiert — und, wie auch bei seinem Zeitgenossen Nielsen, sind diese ersten Versuche noch erhalten geblieben. Die *Ouvertüre E-Dur* und *Ballettszene* waren ursprünglich als die ersten zwei Sätze einer Symphonie gedacht, die Sibelius 1891 während seiner Studienzeit bei Goldmark in Wien plante. Damit sind diese Stücke seine ersten Orchesterkompositionen. Im März 1891 schrieb Sibelius nach Hause: „Sie steht in E-Dur. Der erste Teil ist, wie Sie schon wissen, eine Ouvertüre; der zweite ist eine idealisierte Ballszene, obwohl es auch einige realistische Züge gibt. Der dritte Teil fängt mit einem Rezitativ an, das eigentlich den Weg für das Finale, einer Reihe sehr freier Variationen über ein finnisches Thema, vorbereitet.“ In der *Ouvertüre*, die in Sonatenform steht, kann man sehr leicht Sibelius' Interesse für finnische Volksmusik spüren. Man findet hier Züge der runischen Musik Finnlands, obwohl die *Ouvertüre* frei komponiert ist. Dagegen versucht Sibelius in der *Ballettszene* eine mehr kosmopolitische Atmosphäre zu erzeugen, die vielleicht an Berlioz erinnert.

Im darauffolgenden Monat brach Sibelius die Arbeit an der Symphonie ab; er schickte die ersten zwei Sätze mit den Titeln *Ouvertüre* und *Ballettszene* an dem finnischen Dirigenten Robert Kajanus. Dieser dirigierte die Uraufführung der *Ouvertüre* am 23. April und beide Stücke zusammen am 28. April. Dabei trotzte er den Wünschen des Komponisten, der — von Zweifeln an sich selbst überwältigt — ein Telegramm an Kajanus geschickt hatte, um eine Stornierung der Aufführung zu ersuchen. Die zwei Stücke, die nie veröffentlicht worden sind, sind hier zum ersten Mal auf Schallplatte aufgenommen.

Dong-Suk Kang fand in der Öffentlichkeit Beachtung, als er die Wettbewerbe „San Francisco Symphony“ und „Merriweather Post“ in Amerika gewann. Er erfreut sich jetzt einer internationalen Karriere, die Aufführungen mit größeren Orchestern, bei Festivals und bei Soloabenden sowohl in Europa als auch in Amerika umfaßt. Unter anderen gewann er auch erste Preise bei dem Wettbewerb in Montreal und den Wettbewerben „Carl Flesch“ und „Königin Elisabeth“. Für BIS hat er auch Nielsens *Violinkonzert* zusammen mit den Göteborger Symphonikern aufgenommen.

Neeme Järvi ist Chefdirigent des Göteborger und des Detroiter Symphonieorchesters. Er wurde 1937 in Tallinn (Reval) geboren und studierte an der Tallinner Musikschule sowie später am Leningrader Staatskonservatorium bei Rabinowitsch und Mrawinskij. Mit 18 Jahren debütierte er als Dirigent in einer konzertanten Aufführung der „Nacht in Venedig“, und 1963 wurde er Direktor des Orchesters des estnischen Rundfunks und Fernsehens und der Tallinner Oper. Er gewann den 1. Preis bei einem internationalen Dirigentenwettbewerb in Rom 1971, was zu Dirigieraufträgen bei führenden Orchestern der ganzen Welt führte.

1980 emigrierte Neeme Järvi in die U.S.A.. Seither hat er mit führenden Symphonieorchestern des Westens und in den großen Opernhäusern (darunter Metropolitan Opera in New York) gearbeitet. Mit dem Göteborger Symphonieorchester wurde er für verschiedene Tournéen engagiert. Er ist mit Aufnahmeprojekten der gesamten Orchestermusik von Sibelius und Tubin (Schallplattenmarke BIS) beschäftigt; für BIS hat er auch sämtliche Gade- und Martinu-Symphonien eingespielt. Er erscheint auf 50 weiteren BIS-Platten.

Die **Göteborger Symphoniker** wurden 1905 gegründet und sind eines der ältesten Orchester Skandinaviens. Der Komponist, Pianist und Dirigent Wilhelm Stenhammar brachte bald das Orchester zu einer führende Stelle innerhalb des skandinavischen Musiklebens. Jean Sibelius und Carl Nielsen waren häufige Gastdirigenten mit eigener Musik auf dem Programm, und Tor Mann und Issay Dobrowen führten die Tradition weiter. Chefdirigenten späterer Zeit waren Sergiu Comissiona, Sixten Ehrling und Charles Dutoit. Weitere berühmte Gastdirigenten

waren Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Erich Kleiber, Sir John Barbirolli, Sir Malcolm Sargent, Sir Colin Davis, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan und Zubin Mehta. Ab Herbst 1982 gelang es dem Orchester, den sehr gefragten estnischen Dirigenten Neeme Järvi als Chefdirigent zu gewinnen. Das Orchester erscheint auf 39 weiteren BIS-Platten.

Jean Sibelius: The Complete Orchestral Music Gothenburg Symphony Orchestra conducted by Neeme Järvi

Previous Compact Disc releases in this acclaimed series:—

BIS-CD-221: Symphony No.1; Finlandia. **BIS-CD-222:** Symphony No.5; Karelia Overture; Andante Festivo. **BIS-CD-228:** Symphony No.3; “King Kristian II” Suite. **BIS-CD-237:** Symphony No.6; “Pelléas et Mélisande” Suite. **BIS-CD-250:** “The Maiden in the Tower”, opera; Karelia Suite. **BIS-CD-252:** Symphony No.2; Romance in C. **BIS-CD-263:** Symphony No.4; The Oceanides; Canzonetta. **BIS-CD-270:** Orchestral Songs. Jorma Hynninen, baritone; Mari Anne Häggander, soprano (conducted by Jorma Panula). **BIS-CD-294:** The Lemminkäinen Suite (Four Legends from the Kalevala)(including *The Swan of Tuonela*). **BIS-CD-295:** Historic Scenes; En Saga. **BIS-CD-311:** Symphony No.7; “Kuolema” incidental music (including *Valse Triste*); Night Ride and Sunrise. **BIS-CD-312:** Pohjola’s Daughter; Rakastava; Tapiola; Impromptu for string orchestra. **BIS-CD-313:** Kullervo. Karita Mattila, soprano; Jorma Hynninen, baritone; Laulun Ystävät Male Choir. **BIS-CD-314:** Sandels; The Origin of Fire; Har du mod?; Song of the Athenians; Finnish Jäger March; Academic March for orchestra; Finlandia (with male choir). Sauli Tiilikainen, baritone; Gothenburg Cathedral Boys’ Choir; Laulun Ystävät Male Choir. **BIS-CD-359:** “Swanwhite” Suite; “Belshazzar’s Feast” Suite; The Dryad; Dance Intermezzo; Pan and Echo. **BIS-CD-372:** Violin Concerto; Overture in A minor; Menuetto; In Memoriam. Silvia Marcovici, violin. **BIS-CD-384:** Spring Song; The Bard; Three Pieces for Orchestra (Valse lyrique; Autrefois; Valse chevaleresque); Suite mignonne; Suite champêtre; Suite caractéristique; Presto for strings. **BIS-CD-448:** Cassazione; “The Tempest” Prelude and Suites; Preludio for wind and brass; Tiera

Pièces de concert pour violon et orchestre

“J’ai eu le coup de foudre pour le violon et, les deux années suivantes, mon désir le plus cher, ma plus grande ambition, fut de devenir un virtuose célèbre.” C’est ainsi que Sibelius rapporte sa première rencontre avec le violon à l’automne de 1880 lorsqu’il était l’élève de Gustaf Levander dans sa ville natale de Hämeenlinna. Il étudia l’instrument avec assiduité les années suivantes et il acquit vraiment une technique respectable — mais la virtuosité ne pouvait être atteinte par un homme facilement sujet au trac et qui avait de toute façon commencé ses études trop tard pour maîtriser parfaitement les techniques de l’instrument. Son intérêt à vie pour le violon se manifesta plutôt dans ses compositions: le *Concerto en ré mineur*, une série de pièces pour violon et piano et les pièces de concert enregistrées ici.

Les plus anciennes de ces pièces, les *Deux Sérénades* op.69, datent de 1912/13, presque dix ans après le *Concerto*. Après la composition de la lugubre *quatrième symphonie* et des trois *Sonatines pour piano*, Sibelius avait l’intention d’écrire une série de “sérénades” pour divers instruments et orchestre mais seules les sérénades lyriques pour violon virent le jour. Bien que pas faciles, ces pièces atmosphériques suivantes n’ont pas la virtuosité casse-cou ni l’égotisme du *Concerto*; à l’exemple de *Cantique* et *Dévotion* (voir plus bas), elles incorporent doucement et subtilement le timbre du violon solo dans le tissu orchestral. La première pièce est en ré majeur et la deuxième — que Sibelius a eu l’intention d’intituler “Romance” — est en sol mineur: ce morceau renferme un second thème athlétique dont certains traits ressemblent au finale du *Concerto*. Les forces orchestrales sont limitées — vents par paires et quatre cors mais pas de cuivres lourds. Les *Sérénades* ont dû attendre leur création pendant plusieurs années; elle a finalement eu lieu à Helsinki le 8 décembre 1915 en compagnie de la *cinquième symphonie* (la version originale en 4 mouvements). A cette occasion, le soliste était Richard Burgin et le compositeur dirigeait l’Orchestre (Philharmonique) d’Helsinki.

Les *Deux Pièces* ou *Mélodies sérieuses* op.77 existent en versions pour violon ou violoncelle avec orchestre ou piano; c’est celle pour violoncelle et orchestre qui fut jouée la première en public le 30 mars 1916 par Ossian Fohström avec l’Orchestre

d'Helsinki sous la baguette du compositeur: Fohström en était aussi le dédicataire. La première pièce, **Cantique** — au sous-titre latin *Laetare anima mea*, Réjouis-toi, mon âme — fut écrite en 1914 et est une complainte noble alors que la seconde, **Dévotion** — *Ab imo pectore*, Du fond de mon cœur (1915), retient l'attention par ses modulations agitées.

Trois ans après la création de *Cantique* et de *Dévotion*, le 24 novembre 1919, Sibelius dirigea la première des **Six Humoresques** avec l'Orchestre d'Helsinki et le violoniste Paul Cherkassky. Sibelius les décrit comme étant "sur une grande échelle" mais les *Six Humoresques* ne requièrent pas d'appareil orchestral lourd — seulement les deux premiers (op.87) et les deux derniers (op.89 nos 3 et 4) exigent un petit nombre d'instruments à vent en plus des cordes orchestrales. L'atmosphère des *Humoresques* est entièrement nouvelle: le compositeur les décrit comme "l'angoisse de l'existence... éclairée par intermittence par le soleil" et la musique est empreinte d'une fraîcheur et d'un éclat gitans. Le violoniste soliste a amplement l'occasion de faire montre de sa dextérité technique et même les moment plus sérieux sont réfléchis plutôt que tragiques; Erik Tawaststjerna commente ainsi: "Dans les *Humoresques*, Sibelius a capté l'âme lyrique, dansante du violon".

La première pièce, dans le style d'une mazurka en ré mineur, donne le ton de la série en entier, avec ses mélodies captivantes, habilement marquées et son élégance raffinée. La seconde, une brillante pièce de parade en ré majeur, est élégante et bienveillante et passe en courante avec une énergie rappelant le finale du *Concerto*.

Le troisième *Humoresque* (le premier de la collection de l'op.89) est une gavotte qui ouvre avec des phrases soupirant mélancoliquement aux cordes orchestrales assourdies, au-dessus de quoi le soliste à tour de rôle cabriole joyeusement et réfléchit sérieusement. Il partage sa tonalité de sol mineur avec la pièce suivante où la partie solo fait de tristes méandres au-dessus du fond tonal continuellement changeant des cordes. La tonalité passe à un mi bémol majeur impertinent pour le cinquième *Humoresque* à la mélodie inoubliable. La dernière pièce est encore en sol mineur; quoique le rôle du violon y soit plus évidemment solistique et dominant, la sensibilité et le charme de l'écriture sont irrésistibles. Bien sûr, ces caractéristiques

s'appliquent à tous les *Humoresques* et il est aussi inexplicable qu'injustifié qu'ils soient relativement négligés.

Ouverture en mi majeur et Scène de ballet

Déjà avant le succès de *Kullervo* qu'il appela ensuite une "symphonie", Sibelius sentit le besoin de faire des expériences dans la forme symphonique et, comme dans le cas de son contemporain Nielsen, les premiers essais furent conservés. A l'origine, l'*Ouverture en mi majeur* et la *Scène de ballet* devaient être les deux premiers mouvements d'une symphonie conçue par Sibelius à Vienne en 1891 alors qu'il était l'élève de Goldmark; elles sont ainsi ses premières compositions orchestrales. En mars 1891, il écrivit chez lui en Finlande: "Ceci est en mi majeur; comme vous le savez, la première partie est une ouverture; la seconde est une scène de bal idéalisée quoiqu'on y trouve quelques touches réalistes. La troisième commence par un récitatif qui, en fait, ouvre la voie à la dernière, une série de variations très libres sur un thème finlandais". Dans l'*Ouverture* de forme sonate, il est facile de déceler l'absorption de Sibelius dans la musique folklorique finlandaise mais, quoiqu'une certaine partie du matériel ait une touche runique, le tout est une composition originale. En comparaison de la production ultérieure de Sibelius, l'arrangement est distinctement dense et les joints structuraux sont clairement perceptibles mais la pièce déborde d'énergie et d'élan irrésistibles. La *Scène de ballet* tend à un style cosmopolite avec une inclination du côté de Berlioz et une saveur méditerranéenne prononcée. Un passage remarquable (à environ cinq minutes du début) sonne étrangement comme Nielsen dans sa maturité!

Le mois suivant, il interrompt le travail sur la symphonie mais il envoya l'*Ouverture* et la *Scène de ballet* au chef d'orchestre Robert Kajanus en Finlande. Kajanus en dirigea les premières exécutions, de l'*Ouverture* seule le 23 avril et des deux pièces ensemble le 28. Il alla ainsi à l'encontre de la volonté du compositeur car Sibelius, saisi par le doute de soi, avait télégraphié de ne pas jouer les pièces. Elles sont ici enregistrées pour la première fois et sont encore inédites.

Andrew Barnett

Dong-Suk Kang s'attira l'attention du public en général en gagnant les compétitions de l'Orchestre de San Francisco et du Merriweather Post aux Etats-Unis. Il fait maintenant un carrière internationale; on l'entend avec des orchestres majeurs, à des festivals et lors de récitals en Europe comme aux Etats-Unis. Il a également gagné des prix aux compétitions de Montréal, Carl Flesch et Queen Elisabeth entre autres. Il a également enregistré le *concerto pour violon* de Nielsen avec l'Orchestre Symphonique de Gothembourg pour BIS.

Neeme Järvi est le chef d'orchestre principal de l'Orchestre Symphonique de Gothembourg et de l'Orchestre Symphonique de Détroit. Il est né en 1937 à Tallinn, Estonie, et a étudié au Conservatoire de Tallinn puis au Conservatoire National de Leningrad avec Rabinovich et Mravinsky. Il fit ses débuts à l'âge de 18 ans lors d'une exécution de concert de "Eine Nacht in Venedig" de Strauss et, en 1963, il devenait le directeur de l'Orchestre de la Radio et Télévision d'Estonie et de l'Opéra de Tallinn. Il gagna le premier prix du concours international pour chefs d'orchestre à Rome en 1971, ce qui lui amena des invitations à diriger des orchestres majeurs partout dans le monde.

En 1980, Neeme Järvi émigra aux Etats-Unis et il a beaucoup travaillé depuis avec les orchestres majeurs du monde occidental et dans d'éminentes maisons d'opéra. Lors de la saison 1978-79, il fit ses débuts à l'Opéra Métropolitain avec "Eugene Onegin". Il a fait des tournées partout dans le monde avec l'Orchestre Symphonique de Gothembourg. Il enregistre présentement l'intégrale de la musique orchestrale de Sibelius et Tubin sur étiquette BIS pour laquelle il a déjà enregistré toutes les symphonies de Gade et Martinů. Il a fait 50 autres disques BIS.

L'Orchestre Symphonique de Gothembourg fut fondé en 1905 et est l'un des plus anciens de Scandinavie. En peu de temps le compositeur, pianiste et chef d'orchestre Wilhelm Stenhammar acquit à l'orchestre une position de tout premier plan dans la vie musicale scandinave. Jean Sibelius et Carl Nielsen furent fréquemment invités à y diriger leurs propres œuvres. Tor Mann et Issay Dobrowen reprirent la tradition. Ces dernières années, les principaux chefs ont été Sergiu Comissiona, Sixten Ehrling et Charles Dutoit. D'autres chefs renommés

ont été invités à diriger l'orchestre, dont Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Erich Kleiber, Sir John Barbirolli, Sir Malcolm Sargent, Sir Colin Davis, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan et Zubin Mehta. A l'automne 1982, l'orchestre réussit à obtenir les services du chef estonien si recherché, Neeme Järvi, en tant que son nouveau chef attiré. L'Orchestre Symphonique de Gothembourg a également enregistré sur 39 autres disques BIS.

INSTRUMENTARIUM

Violin: Guidantus, 1718. Bow: James Tubbs

Recording data: 1989-08-24/25 at the Gothenburg Concert Hall
(Göteborgs Konserthus), Sweden

Recording engineer: Michael Bergek

1 Neumann SM69 & 4 Neumann KM130 microphones; SAM82 mixer;
Sony DAT 2500 recorder

Producer: Lennart Dehn

Digital editing: Michael Bergek

Cover text: Andrew Barnett

German translation: Andrew Barnett

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Cover picture: Per von Bahr

Type setting, lay-out: Andrew Barnett

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

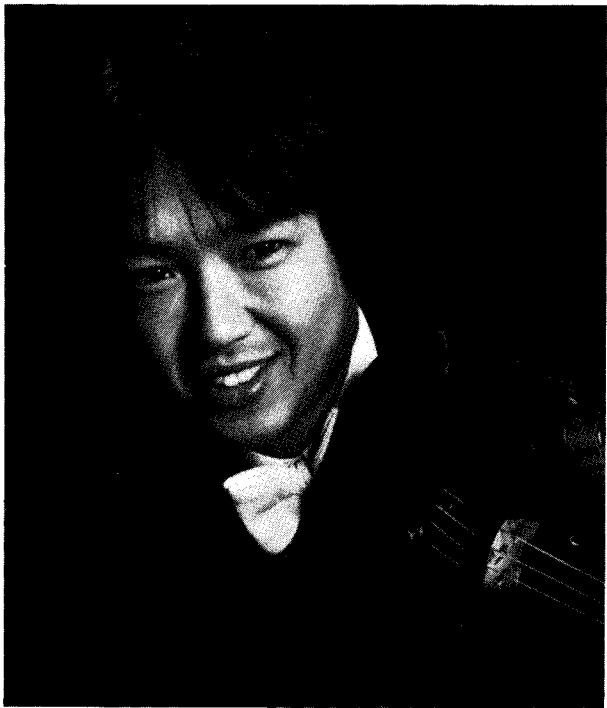
If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1989 & 1990, BIS Records AB



Dong-Suk Kang